

AIS-ESPAÑA
Dirección AFTN: LEANZXTA
Teléfono: +34 913 213 363
E-mail: ais@enaire.es
Web: www.enaire.es

ENAIRE
DIVISIÓN DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA
Avda. Aragón, 330. EDIFICIO 2
P.E. Las Mercedes - 28022 MADRID

SUP 120/20
AIRAC 24-SEP-20

FECHA DE EFECTIVIDAD WEF 05-NOV-20// EFFECTIVE DATE WEF 05-NOV-20

AD

SUP 120/20 05NOV20/31OCT21EST

NOTA: SUP EST, sólo se cancelará por NOTAM, SUP o enmienda al AIP.

PALMA DE MALLORCA AD.- Regeneración de RWY 06L/24R y calles de salida rápida.

Hasta el 31 de octubre 2021 estimado, se estarán realizando obras de regeneración de pavimento en la pista norte 06L/24R y en las calles de rodaje asociadas.

Las obras se llevarán a cabo en dos fases, divididas en varias subfases, siendo las áreas afectadas en cada una de ellas las que se reflejan en el presente documento.

La ejecución de las fases no necesariamente deberá realizarse en el orden expuesto.

Las fechas de inicio y fin de cada fase y subfase, así como cualquier incidencia operativa se publicarán mediante el correspondiente NOTAM.

Todas las zonas de obras estarán debidamente señalizadas y balizadas. Se recomienda precaución debido a la presencia de personal y maquinaria.

Las obras se realizarán en horario diurno y nocturno en coordinación con el Aeropuerto de Palma de Mallorca.

En caso de activación de los procedimientos de visibilidad reducida, debido a que la zona de trabajos en RWY 06L/24R y nuevas calles de salida rápida, quedará cerrada y balizada, no se paralizarán los trabajos. Sin embargo, cuando se ejecuten los trabajos de regeneración del pavimento en entronque LINK con NORTH, los trabajos en dichas zonas operativas se paralizarán cuando se active el protocolo de LVP.

FASE 1. EJECUCIÓN DE OBRA EN PISTA, CALLES DE RODAJE Y NUEVAS CALLES DE SALIDA RÁPIDA

DURANTE ESTA FASE TODOS LOS PROCEDIMIENTOS DE LA RWY 06L/24R NO SERÁN UTILIZABLES.

Se ejecutarán los trabajos de regeneración de pavimento en RWY 06L/24R y en TWY LINK. Paralelamente se ejecutarán las salidas rápidas N2, N3 y N4.

Horario: H24, todos los días de la semana.

Restricciones operativas:

- RWY 06L/24R fuera de servicio.
- TWY H1, H2, H4, H5, N1, N2, N3, N4, N5, N6 y N7 cerradas.

SUP 120/20 05NOV20/31OCT21EST

NOTE: EST SUP will only be cancelled by NOTAM, SUP or AIP amendment.

PALMA DE MALLORCA AD.- Resurfacing on RWY 06L/24R and rapid taxiways.

Until 31 October 2021 (estimated), resurfacing works will be carried out on the North runway 06L/24R and the associated taxiways.

The works will take place in two phases, divided into several subphases, and the areas affected in each are those specified in the present document.

The phases need not necessarily be executed in the order given.

The start and end dates of each phase and subphase, as well as any operational incident, will be published as a NOTAM.

All the working zones will be duly marked and lit. Caution is recommended due to the presence of personnel and machinery.

The works will take place by day and by night in coordination with Palma de Mallorca Airport.

In the event that the low visibility procedures are activated, because the working zone of RWY 06L/24R and new rapid exit taxiways will be closed and lit, the works will not be paralysed. Nevertheless, when the resurfacing works are conducted at the junction of LINK with NORTH, the actions in these operational zones will be paralysed when the LVP protocol is activated.

PHASE 1. EXECUTION OF WORKS ON RUNWAY, TAXIWAYS AND NEW RAPID EXIT TAXIWAYS

DURING THIS PHASE, THE PROCEDURES FOR RWY 06L/24R WILL BE UNAVAILABLE.

The resurfacing works will be performed on RWY 06L/24R and TWY LINK. In parallel, the rapid exit taxiways N2, N3 and N4 will be executed.

Schedule: H24, seven days per week.

Operational restrictions:

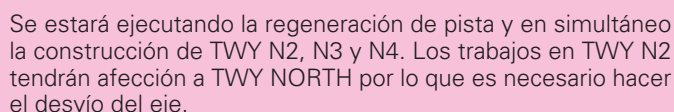
- RWY 06L/24R out of service.
- TWY H1, H2, H4, H5, N1, N2, N3, N4, N5, N6 and N7 closed.

Durante esta subfase se está ejecutando la regeneración de pista y en simultáneo la construcción de las TWY N2, N3 y N4. Los trabajos en TWY N2 no tendrán afección a TWY NORTH garantizando el paso de las aeronaves militares.

- Durante esta subfase permanece cerrado el tramo de TWY NORTH entre GATE Z y TWY NORTH 11.
- El tramo de TWY NORTH entre LINK y plataforma militar permanece operativo para operaciones de aeronaves militares. En ese tramo, el balizamiento de eje de calle de rodaje permanece fuera de servicio y en su lugar se instalan luces provisionales de borde de calle de rodaje. Se comunicará por NOTAM el inicio y fin de esta afección puntual.

During this subphase, runway resurfacing will be under way, with the construction of TWY N2, N3 and N4 taking place at the same time. The works on TWY N2 will not affect TWY NORTH, thus guaranteeing passage for military aircraft.

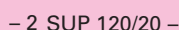
- During this subphase, the section of TWY NORTH between GATE Z and TWY NORTH 11 will be closed.
- The section of TWY NORTH between LINK and the military apron remains operational for operations of military aircraft. On this section, the taxiway centre line lighting remains out of service, and provisional taxiway edge lights will be installed in its place. The beginning and end of this temporary impact will be published by NOTAM.



- Durante esta subfase permanece cerrado el tramo de TWY NORTH entre GATE Z y NORTH 11.
- El tramo de TWY NORTH entre NORTH 11 y plataforma militar permanece operativo para operaciones de aeronaves militares. En ese tramo, el balizamiento de eje de calle de rodaje permanece fuera de servicio y en su lugar se instalan luces provisionales de borde de calle de rodaje. El eje de calle de rodaje en el tramo se desvía para permitir el rodaje de las aeronaves militares sin interferir con las obras (rodaje sin limitaciones para aeronaves tipo CN235 e inferiores). En caso de necesidad de rodaje de aeronaves militares de mayor envergadura, se procederá a la paralización de los trabajos y retirada del personal y maquinaria hasta que la aeronave haya superado la zona de trabajos con guiado de señaleros. Se comunicará por NOTAM el inicio y fin de esta afección puntual.

Runway resurfacing will be under way, with the construction of N2, N3 and N4 taking place at the same time. The works on N2 have an impact on TWY NORTH so that its centre line must be diverted.

- During this subphase, the section of TWY NORTH between GATE Z and NORTH 11 will be closed.
- The section of TWY NORTH between NORTH 11 and the military apron remains operational for operations of military aircraft. On this section, the taxiway centre line lighting remains out of service, and provisional taxiway edge lights will be installed in its place. The taxiway centre line is diverted in the section to allow taxiing by military aircraft without interfering with the works (taxiing without restrictions for aircraft of type CN235 or lower). Should taxiing by a military aircraft of greater wingspan be necessary, the works will be paralysed and personnel and machinery withdrawn until the aircraft has passed the working zone with the guidance of signalmen. The beginning and end of this temporary impact will be published by NOTAM.



SUBFASE 1.3.

Se estará ejecutando los siguientes trabajos:

- La regeneración de pista.
- La construcción de las TWY N2, N3 y N4. Los trabajos en TWY N2 no tienen afección a TWY NORTH.
- Trabajos de regeneración del entronque de TWY LINK con TWY NORTH. Estos trabajos afectan a TWY NORTH, por lo que se desvía el eje.

Restricciones operativas particulares para aeronaves militares durante la subfase 1.3:

- Durante esta subfase permanece cerrado el tramo de TWY NORTH entre GATE Z y NORTH 9, y el tramo de TWY LINK entre TWY NORTH y LINK 1.
- Las aeronaves militares rodarán por TWY NORTH entre GATE E y la plataforma militar. En ese tramo, el balizamiento de eje de calle de rodaje permanece fuera de servicio y en su lugar se instalan luces provisionales de borde de calle de rodaje. El eje de calle de rodaje en el tramo entre TWY LINK y GATE E se desvía para permitir el rodaje de las aeronaves militares sin interferir con las obras (rodaje sin limitaciones para aeronaves tipo CN235 e inferiores). En caso de necesidad de rodaje de aeronaves militares de mayor envergadura, se procederá a la paralización de los trabajos y retirada del personal y maquinaria hasta que la aeronave haya superado la zona de trabajos con guiado de señaleros. Se comunicará por NOTAM el inicio y fin de esta afección puntual.

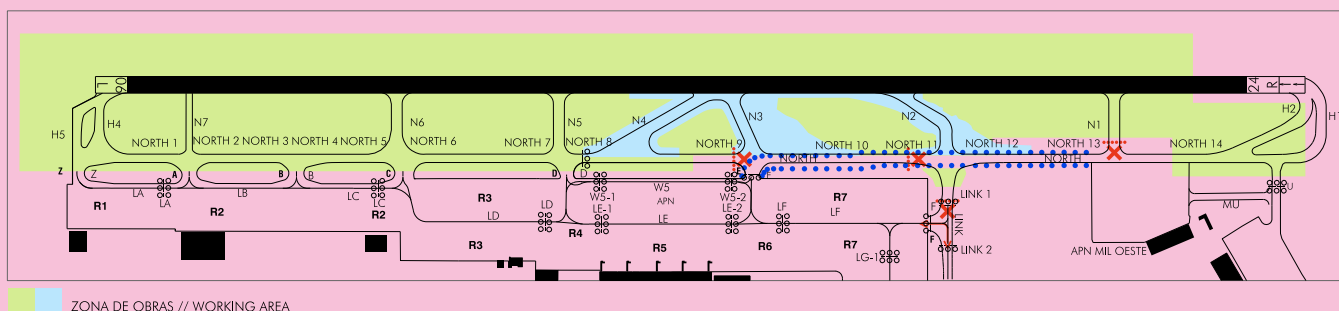
SUBPHASE 1.3

The following works will be under way:

- Runway resurfacing.
- The construction of TWY N2, N3 and N4. The works on TWY N2 have no impact on TWY NORTH.
- Resurfacing works at the junction of TWY LINK with TWY NORTH. These works affect TWY NORTH, so that its centre line is diverted.

Particular operational restrictions for military aircraft during subphase 1.3:

- During this subphase, the section of TWY NORTH between GATE Z and NORTH 9, and the section of TWY LINK between TWY NORTH and LINK 1 will be closed.
- Military aircraft shall taxi via TWY NORTH between GATE E and the military apron. On this section, the taxiway centre line lighting remains out of service, and provisional taxiway edge lights will be installed in its place. The taxiway centre line on the section between TWY LINK and GATE E is diverted to allow taxiing by military aircraft without interfering with the works (taxiing without restrictions for aircraft of type CN235 or lower). Should taxiing by a military aircraft of greater wingspan be necessary, the works will be paralysed and personnel and machinery withdrawn until the aircraft has passed the working zone with the guidance of signalmen. The beginning and end of this temporary impact will be published by NOTAM.



ESTADO DEFINITIVO TRAS LA FINALIZACIÓN DE LOS TRABAJOS DE LA FASE 1.

Tras la finalización de la fase 1, se habrán modificado las TWY N2, N3 y N4.

La TWY N3, se convertirá en una salida rápida de la RWY 06L/24R. Por lo tanto, la RWY 06L/24R dispondrá de 3 salidas rápidas de pista:

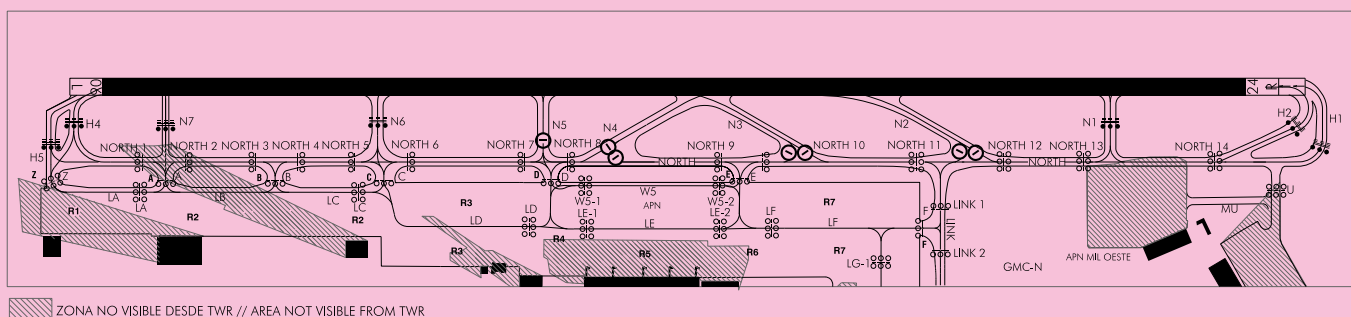
- N2, N3 y N4.

FINAL STATE AFTER THE WORKS OF PHASE 1 HAVE CONCLUDED.

Once phase 1 has concluded, the TWY N2, N3 and N4 will have been modified.

TWY N3 will become a rapid exit taxiway for RWY 06L/24R. Therefore, RWY 06L/24R will have 3 rapid exit taxiways:

- N2, N3 and N4.



FASE 2. DESMANTELAMIENTO DE LA OBRA Y REMATES

IMPORTANTE: PROCEDIMIENTOS DISPONIBLES VER SUP 107/20.

Durante esta FASE la RWY 06L/24R estará operativa.

Los trabajos consistirán en la retirada de todas las instalaciones de obra (casetas, parque de maquinaria, acopio de materiales, etc.), limpieza y regeneración de la parcela empleada como ZIA, así como desmontaje de plantas de producción de aglomerado.

Se incluirán en esta fase los remates de obra, así como el extendido de hidrosiembra en franjas de RWY 06L/24R y de TWY N1, N2, N3, N4, N5, N6, H4 y H5.

Horario:

Los trabajos se realizarán en horario diurno y/o nocturno, previa coordinación con el aeropuerto.

Restricciones operativas:

- Los trabajos de esta fase pueden llevarse a cabo con RWY 06L/24R operativa.
- En caso de empleo de grúas para desmontaje de plantas de aglomerado que supongan la vulneración de las superficies limitadores de obstáculos de la RWY 06L/24R, dichos trabajos se llevarán a cabo en horario nocturno en las ventanas horarias que el Aeropuerto establezca con la RWY 06L/24R inoperativa.
- Los trabajos de remates de obra y extendido de hidrosiembra en franja de pista 06L/24R no nivelada deberán realizarse en horario diurno o nocturno previa coordinación con el Aeropuerto con la RWY 06L/24R inoperativa.

PHASE 2. DISMANTLEMENT OF WORKS AND FINISHING TOUCHES

ATTENTION: AVAILABLE PROCEDURES SEE SUP 107/20.

During this phase, RWY 06L/24R shall be operational.

The works will consist of the removal of all the work installations (cabins, machinery pools, materials collection, etc.), cleaning and regeneration of the plot used as auxiliary facilities zone (ZIA), as well as disassembly of asphalt production plants.

This phase will include the finishing touches for the works, and hydroseeding in the strips of RWY 06L/24R and the TWY N1, N2, N3, N4, N5, N6, H4 and H5.

Schedule:

The works will be carried out by day and/or night, after coordination with the airport.

Operational restrictions:

- The works of this phase can be conducted with RWY 06L/24R operational.
- Should cranes which could breach the obstacle limitation surfaces of RWY 06L/24R be employed to disassemble asphalt plants, these works will be carried out by night, during the time windows the Airport shall establish, with RWY 06L/24R inoperative.
- The finishing touches and hydroseeding works in the unlevelled strip of RWY 06L/24R must be conducted by day or by night in coordination with the airport, with RWY 06L/24R inoperative.